



庞培 *Pompeii*

消失的世界和神秘的文明

The Lost World *and* Mysterious Civilization

【美】希瑟·莱尔·瓦格纳 / 著 许群航 贺 靓 / 译



上海科学技术文献出版社
Shanghai Scientific and Technological Literature Press

庞培 *Pompeii*

消失的世界和神秘的文明

The Lost World *and* Mysterious Civilization

[美] 希瑟·莱尔·瓦格纳 / 著 许群航 贺 靓 / 译



上海科学技术文献出版社
Shanghai Scientific and Technological Literature Press

图书在版编目 (CIP) 数据

庞培 / (美) 希瑟·莱尔·瓦格纳著; 许群航, 贺靓译. —上海:
上海科学技术文献出版社, 2017

(消失的世界和神秘的文明)

书名原文: The Lost World of Pompeii

ISBN 978-7-5439-7275-9

I. ① 庞… II. ①希…②许…③贺… III. ①世界史—古代史—文化史—普及读物 IV. ① K12-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 005476 号

Pompeii

Copyright © 2012 by Infobase Learning

Copyright in the Chinese language translation (Simplified character rights only) ©
2017 Shanghai Scientific & Technological Literature Press

All Rights Reserved

版权所有·翻印必究

图字: 09-2015-636

责任编辑: 张 树 王倍倍

封面设计: 许 菲

丛书名: 消失的世界和神秘的文明

书 名: 庞 培

[美]希瑟·莱尔·瓦格纳 著 许群航 贺 靓 译

出版发行: 上海科学技术文献出版社

地 址: 上海市长乐路 746 号

邮政编码: 200040

经 销: 全国新华书店

印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本: 720×1000 1/16

印 张: 5

插 页: 4

字 数: 71 000

版 次: 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

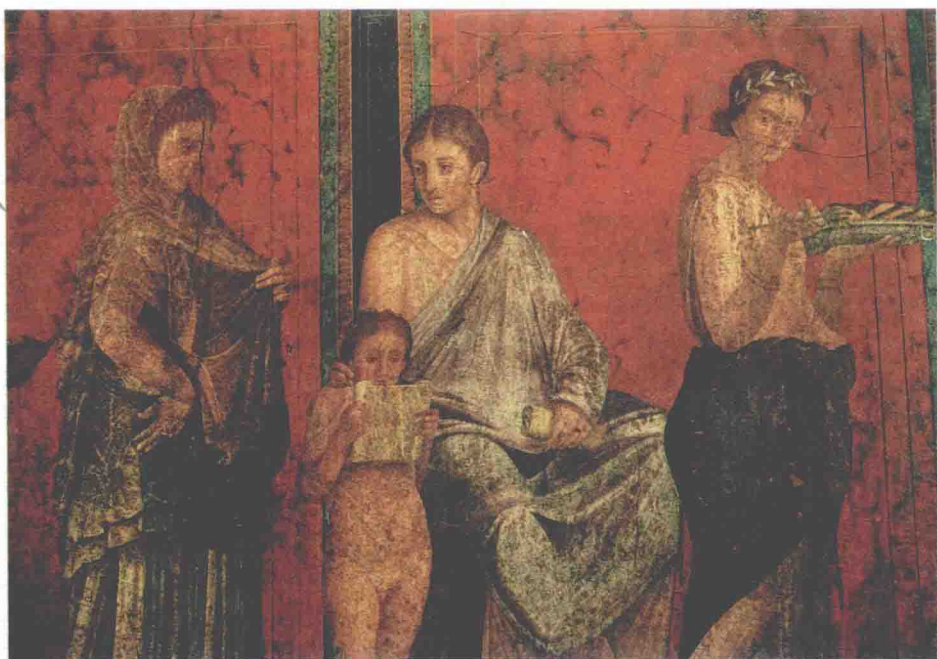
书 号: ISBN 978-7-5439-7275-9

定 价: 25.00 元

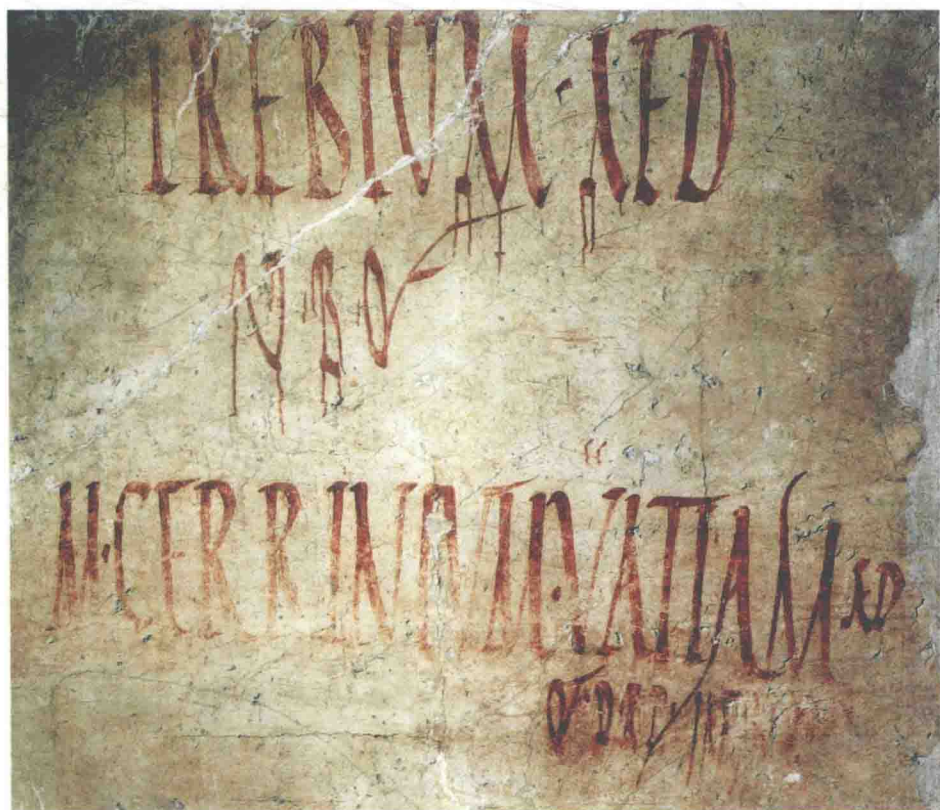
<http://www.sstlp.com>



庞培民居的典型特征是有一个中庭。这种中庭是敞开的构造，中间有一个水池用来收集从四周屋顶滴下的雨水。富裕人家的中庭更为宽敞，并配有精美的装饰品和艺术品。上图是一位庞培政治家家中的中庭。



庞培的富人请得起艺术家，让他们用错综复杂的壁画描绘日常生活，装饰别墅的墙壁。许多壁画在火山喷发中幸存下来，为考古学家研究庞培人的生活提供了些许线索。我们可以从上图这幅作品中了解很多关于庞培女性、儿童和奴隶的情况。



墙上的涂鸦为考古学家们研究庞培古城提供了另一条信息源。墙上和柱子上留下的涂鸦提到了一些市民的名字。上图的样例是一场政治活动的宣传。



这个主广场是庞培城里最古老的地方之一，曾经周围满是店铺、官厅和殿宇。阿波罗（这座城市的主神之一）的殿宇就在这个广场（如上图），从这幅画中，你可以看到远处的维苏威山。



威提的房屋（上图）有两层，有两个中庭和一个花园，院内灌木林立，喷泉四起，彰显了房屋主人的富有。家中装饰也颇有格调——红木板、绘画和壁画，尽显奢华。



火山开始爆发时伴随着长时间的地震，传来一声雷鸣般的爆裂声。火山口升腾起一股火山灰云，令8月的庞培天空陷入无边的黑暗，庞培居民为此惊恐万分。很多人开始从城市撤离，那些留守的人必将无法逃脱死亡的命运。



目 录

第一章	维苏威火山的遇难者	/001
第二章	庞培的过去	/006
第三章	庞培古城的生活	/014
第四章	庞培古城的居民	/026
第五章	行走在庞培古城大街上	/035
第六章	那一天	/044
第七章	见证历史	/051
第八章	遗迹出土	/062
时间表		/072
时间轴		/074

第一章 维苏威火山的遇难者

那场火山爆发时，他们最终都以不同的方式殉难了。一些人抓着自己贵重的金银财宝，奔走到城市边缘。一些人挤在楼上房间内，仿佛高空可以给他们安全感。还有一些人已经意识到自己快要死亡，因此当毒气、熔岩和火山碎屑横扫而过的时候，他们或低着头、或蜷缩街头，无助地等待命运的最终裁决。

公元79年8月24日，维苏威火山爆发。在庞培的废墟中，人们发现了一千多名受难者，他们被永远地困在了这座城里。火山爆发使他们走向末日，却也以一种奇特的方式将他们的尸骨保存了下来。一个多世纪后，探索庞培遗迹的考古学家只需将石膏注入遇难者日渐分解的尸体和衣物留下的空隙中，便能复刻遇难者的形象，甚至可以复刻服饰以及遇难者的面部表情。

破坏性的火山灰团也保留了庞培大街，以及大量庞培的房屋和最重要的建筑物，确保了后人能够看到这座小型罗马帝国城市，从而搜寻到近两千年前意大利居民生活方式的重要线索。

对庞培的人们来说，生命的最后几个小时异常煎熬。在维苏威火山喷发之前，庞培接连发生了一系列小型地震。对此他们已经习以为常了。实际上，早在17年前（公元62年5月2日）这座城市就遭受过一场毁灭性地震。在维苏威火山喷发之际，庞培已重建了很多极其重要的建筑，但是还有建筑物仍在建设中，以修复之前地震所带来的毁坏。

或许是这场地震太剧烈，以至于很多人都被迫离开了他们的家园。庞



公元 79 年维苏威火山爆发时，居住在庞培及周边部分地区的近 2000 位居民死于这场自然灾害。火山灰覆盖了整个城市，庞培城及其居民最后时刻的样貌由此定格。

培的人口预计约 20000 人，但在废墟中仅发现了大概 1100 具尸体。尽管庞培的部分地区还未被发掘（约占古城的四分之一），但估计早有一些城中居民在小型地震频发之时就已携财而逃了。

那些留在城市的人们为他们的决定付出了生命的代价。考古线索（包括人们的遇难地点、穿着以及随身物品）为我们揭开了受难者的面纱。人们在庞培曾经的政治和社会活动中心——古罗马广场附近发现了一个四口之家。身材高大的父亲站在最前面，他将斗篷拉高围住脸庞，以便能在烟尘中呼吸。他身上带着钱、金饰和几把钥匙。很有可能他已在家人匆忙跑向安全地带时藏好了家当。两个小女孩紧随着父亲，母亲在最后。她的身上也带着一些贵重物品——镜子、银匙、一对高脚杯、一个大奖章以及一个琥珀色小雕像。为了跑得更快，她撩起了长裙。

庞培一个比较富裕的家庭选择待在室内，他们决心和奴隶们在密室中的安全地带等待灾难结束。600 年后人们在密室中发现了他们——6 个成年

人和6个小孩。其中有一位年轻女性，佩戴着珠宝，怀胎将近9月。这大概就是这家人为何不孤注一掷冒险撤离到安全地带的原因。她的旁边还有一个9岁的男孩，DNA（遗传物质脱氧核糖核酸）证明显示，这个男孩很可能就是她的弟弟。

当熔岩和火山灰袭来时，很多人无疑是在夺命而逃。城中角斗士营房的小单间里，发现了十八具尸体和几只狗。很有可能当意识到无法跑过爆发的火山熔岩和火山灰时，这些人匆忙跑到了营房。在庞培南大门附近那片空旷的地上，发现一名医生——也许是某种医务人员——抓着医疗器械箱。离寺院不远处一位牧师抱着一些神龛之类的贵重物品。还能看到一个小女孩紧紧地贴着她的母亲。地处庞培中心的大房子的花园中有一具奴隶的尸体，这个房子毋庸置疑就是他彼时做奴隶的地方。他的腿被铁箍拴住，没能逃出灾区。织布工人的看门狗被紧紧地拴在主人房子前面的一个杆子上，无法逃脱。

临近墓地的死亡

维苏威火山爆发很久之前，庞培城一道道城门脚下的土地是很多人最后的乐土。城里数一数二的富豪都长眠于此，那些经过精心雕饰的墓碑，指示着出城的方向。玛丽·彼尔德在《维苏威的大火》一书中描述道：“一团灼热又致命的气体、碎片和熔岩汇聚在一起，这股能量快速奔袭，所到之处寸草不生。”当维苏威火山如书中描述的那般爆发时，难民们都想拼死一搏，却将逃亡之路断送在临近墓地的地方——那里埋葬了早先并非死于火山爆发的庞培人。

在这些临近墓地的遇难者中有一对夫妇，一把小钥匙和一盏人头形青铜灯就是他们所有的遗物。人头形青铜灯是一种在一世纪特别流行的手提灯。将油倒入灯“额头”的洞里，“嘴”下就会有火焰冒出。约有二十个人死于这对夫妇旁边。根据火山浮石层叠的考古证明显示，这二十多人是在那对夫妇遇难之后，极有可能是在第一次天降火山岩渐渐小了之后才遇难的。这些人当中一大部分都是青年男士，其中有一个带着一把匕首，其他



人好像都是两手空空。

相反，这群人中为数不多的几个女性都携带着一些看似很贵重的或是在手边的东西。比如说，其中有一个就带着银色的福尔图娜女神的小型雕像，以及几个金银戒指，讽刺的是福尔图娜女神恰好代表着好运。其他人带着的财宝有钱币、一个装着项链和耳环的珠宝箱、银勺，甚至还有一个银质的药盒。

1000年后人们发现很多死于墓地附近的人手中都紧握着树枝。很可能是当火山碎屑扑向他们时，他们曾最后一搏，攀爬路边一排排的树木企图自救。

维苏威火山的遇难者深刻地提醒了世人，直到受灾前的最后几秒，庞培都是一座真实的城镇，一座有着富裕的酒商、奴隶、角斗士和寺庙住持的城镇。当火山爆发时，他们正过着繁忙而简单的生活。人们经常造访庞培、研究庞培来了解一世纪罗马帝国的生活状态，但实际上庞培隶属罗马

庞培（近景）在维苏威火山（远景）爆发前，曾是个繁荣的古代都市。火山把整个城市埋藏在厚厚的灰烬中。庞培城遭到毁坏虽已有1500多年之久，但其遗迹的完好封存可以帮助我们更好地了解罗马帝国的生活。



帝国的时间还没超过两百年。公元前 89 年，罗马攻破庞培，庞培城内的废墟至今保存着那次战争的痕迹。曾经统治这个区域的伊特拉斯坎人（亦译埃特鲁斯坎人，是古代意大利西北部伊特鲁里亚地区古老的民族）、希腊人依他们的风格盖了更古老的建筑，矗立在传统罗马建筑和新老房屋旁边。

就大多数的衡量标准来说，庞培是个“古老”的城市，在遭到毁坏之前有六百多年的历史。最大、最豪华的房屋都在北方和西部。城市南部是古罗马广场，广场的东部是一条条弯曲的街道。街边有商人、艺术家居住的简陋木屋。罗马人入侵，引入了自流井，给庞培人带来了新鲜的饮用水。城市中还有几所精心建造的澡堂和剧场，其中一个剧场靠近城镇南部，能容纳大约 5000 位观众。那时流行的一项娱乐项目——角斗士竞赛会，在圆形竞技场举行。

随着时间的流逝，城市的扩建或缩小取决于当地居民的财富和活力。人们用新建筑代替了旧建筑；他们建造或摧毁房屋以反映出不断变化的时尚和人口扩张的需求。因此想要发掘过去的历史，了解更早期人们的生活或观察这座城市原本的样子变得愈来愈难。

这座城市的生命在火山爆发的那一刻戛然而止，这可谓是庞培的悲剧。但却也由此成为保留这座城市的一种手段。这座城市可能只是罗马帝国浩瀚的历史长河中一粒微不足道的沙砾，现在反而成为历史证据的重要来源，成为游客可以去了解一世纪人们生活状态的地方。在庞培的遗迹中，一座古老的城市得以延续。

第二章 庞培的过去

庞培的人们已经接连好几天感觉到了地震，但是他们对地下周期性的隆隆声已经习以为常。这种地下的响动预示着不同寻常的（毁灭性的）事情即将发生。然而他们将这警告的信息抛之脑后，熙熙攘攘的居民仍在为自己的事情奔忙，丝毫没有意识到一场巨大的悲剧正要降临。

公元 79 年 8 月，庞培还是一个正在重建中的城镇。许多重要的区域和几栋重要的建筑在公元 62 年 5 月 2 日的那场大地震中遭到毁坏。在之后的 17 年内，庞培一直致力于翻修或新建这座城市的很多重要建筑。那时新近建成的一所综合洗浴中心，让庞培的居民有了一个聚会的地方，一个享受凉、温、热水浴的地方，也给庞培人提供了一个和邻里交流、八卦的机会。

庞培拥有 600 多年的历史，成为罗马帝国的一部分也有 160 多年了。庞培位于现在的意大利西南岸，距离那不勒斯约 8 英里（13 千米），距离罗马 130 英里（209 千米）。多年来，庞培从因贸易而兴起的城镇转变成了一个度假场所。西边美丽的那不勒斯海湾直流汇入地中海。罗马的富豪们沿着海岸线修建了一栋栋豪华奢侈的别墅。尤其是到了夏季，盛大的演出和角斗士竞赛吸引着周边社区的人群，这一切都让庞培成为当之无愧的度假圣地。

得益于得天独厚的地理位置——西邻那不勒斯海湾，东以亚平宁山脉为屏——庞培气候非常温和。这里有一个地方叫坎帕尼亚，它是意大利最多产的区域之一。人们在山坡上牧羊，粮食作物每年两熟或三熟，其橄榄多产闻名遐迩。

土壤肥沃，战略位置优良，庞培 600 年来都令诸多入侵者垂涎欲滴。

庞培群落形成的具体日期不得而知，但据估计，第一批定居者在公元前 8 世纪左右居住在此。这批定居者是奥斯坎人移民而来，他们是沿意大利半岛而居的最古老人群之一。这些人（庞贝氏族或是庞培民族）首次使用“庞培”这个名字来指代他们的群体。据说，他们从亚平宁山脉迁至庞培，陆续在这里创建了家园，种植粮食作物，牧羊等等。

彼时，庞培人口仍然较为稀疏。但由于地处直通南北的主干道，又介于地中海和更远内陆的肥沃领土之间，庞培逐渐地发展成了一个举足轻重的贸易中心。在这个区域的一些考古证据正慢慢地向人们揭示过去那段时间庞培居民生活的样貌。

早期的庞培人很有可能住在马蹄形的棚屋里，每个棚屋被划为入口、居住区域以及厨房三部分。有些棚屋也有可供睡觉和储藏的阁楼以及茅草屋顶。出土的陶器表明这些居住者使用盘子和沙漏状的容器来存储食物。他们的饮食包括面粉、谷物、杏仁、橡子、橄榄和蘑菇。考古学家在发掘过程中发现了以上这些食物的痕迹。庞培人同时也饲养山羊、绵羊、牛和猪等牲畜。

这些史前的庞培人让人特别着迷的一点是：考古证据表明，在火山爆发摧毁庞培的几千年前，他们也曾经历过维苏威火山灾难性的喷发。1995 年 12 月，意大利考古学家首次发现一具约 20 岁的女性和一具 40 多岁的男性残骸。这两具残骸都用手护着脸庞，在生命的最后时刻奋力保护自己免受致命的压力。

被遗忘的历史

斯蒂芬·霍尔在《国家地理》杂志 2007 年 9 月刊中写道，考古学家利用已发现的线索复原了公元前 1780 年火山喷发事件的大部分细节。当维苏威火山开始喷发的时候，火山岩和小块浮石像雨一样从天而降。之前描述的那对夫妇很可能是和其他人一起逃离村庄，寻找安全地带。火山灰泥完整地保存了当时的脚印。这些脚印显示，在慌乱中村民向各个方向逃窜。那些逃向北方或西北的村民侥幸地选择了较为安全的路线。其他的村